



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

# MOTOTRBO™ DP4401 EX NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE



ul. Balicka 100  
30-149 Kraków  
tel. 12-626-04-12  
[www.karisma.pl](http://www.karisma.pl)

**RADIOTELEFONY, AKCESORIA  
SERWIS**

## Spis treści

Ten podręcznik użytkownika zawiera wszystkie informacje niezbędne do użytkowania radiotelefonów przenośnych z serii MOTOTRBO.

<b>Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa</b> . . .	<b>iv</b>
Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej . . . . .	iv
<b>Wersja oprogramowania</b> . . . . .	<b>iv</b>
<b>Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego</b> . . . . .	<b>v</b>
<b>Środki ostrożności</b> . . . . .	<b>vi</b>
<b>Wprowadzenie</b> . . . . .	<b>1</b>
Jak korzystać z tego podręcznika . . . . .	1
Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu . . . . .	1
<b>Przygotowanie radiotelefonu do pracy</b> . . . . .	<b>2</b>
Ładowanie akumulatora . . . . .	2
Instalowanie akumulatora . . . . .	3
Podłączanie anteny . . . . .	3
Instalacja zaczepu na pasek . . . . .	4
Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej) . . . . .	4

Włączanie radiotelefonu . . . . .	5
Regulacja głośności . . . . .	5
<b>Elementy regulacyjne radiotelefonu</b> . . . . .	<b>6</b>
Urządzenia sterujące radiotelefonu . . . . .	6
Przyciski programowane . . . . .	7
Konfigurowalne funkcje radiotelefonu . . . . .	7
Konfigurowalne ustawienia/narzędzia . . . . .	8
Przycisk nadawania (PTT) . . . . .	9
Przełączanie pomiędzy konwencjonalnym trybem analogowym a cyfrowym . . . . .	10
Łączenie z siecią IP . . . . .	10
Capacity Plus . . . . .	11
Linked Capacity Plus . . . . .	11
<b>Wskaźniki stanu</b> . . . . .	<b>13</b>
Wskaźnik LED . . . . .	13
Sygnały wskaźnikowe . . . . .	14
Sygnały dźwiękowe . . . . .	14
<b>Odbieranie i nawiązywanie połączeń</b> . . . . .	<b>15</b>
Wybieranie strefy . . . . .	15
Wybór kanału . . . . .	15
Odbieranie połączenia radiowego . . . . .	16
Odbieranie połączenia grupowego . . . . .	16
Odbieranie połączenia prywatnego . . . . .	17

Odbieranie i reagowanie na		
Wywołanie selektywne	18	
Odbieranie połączenia zbiorczego	18	
Otrzymywanie i odbieranie połączeń		
telefonicznych	19	
Połączenie telefoniczne jako		
połączenie prywatne lub grupowe	19	
Połączenie telefoniczne jako		
połączenie ogólne	19	
Inicjowanie połączenia radiowego	20	
Inicjowanie połączenia przy użyciu		
pokrętła wyboru kanałów	20	
Inicjowanie połączenia grupowego	20	
Inicjowanie połączenia prywatnego	21	
Nawiązywanie połączenia selektywnego	22	
Inicjowanie połączenia zbiorczego	22	
Nawiązywanie połączenia telefonicznego	23	
Kończenie połączenia radiotelefonu	23	
Talkaround (Tryb pracy z pominięciem		
przekaznika)	24	
Monitorowanie funkcji	24	
Monitorowanie kanału	24	
Permanent Monitor (Monitor stały)	25	
<b>Funkcje zaawansowane</b>	<b>26</b>	
Listy skanowania	26	
Skanowanie	27	
Rozpoczynanie i kończenie skanowania	27	
Odbieranie połączeń podczas skanowania	27	
Eliminacja kanału uciążliwego	28	
Przywracanie kanału uciążliwego	28	
Skanowanie głosujące	28	
Ustawienia wskaźnika połączenia	29	
Zwiększanie głośności dźwięku alarmu	29	
Alert połączenia	29	
Odbieranie i odpowiadanie na		
alert połączenia	29	
Wysyłanie Sygnalizacji wywołania przy		
pomocy przycisku Szybkiego wywołania	29	
Tryb awaryjny	30	
Wysyłanie alarmu	31	
Wysyłanie alarmu awaryjnego z		
połączeniem	31	
Wysyłanie informacji alarmowej z żądaniem		
połączenia głosowego Obserwuj	32	
Ponowne inicjowanie trybu awaryjnego	33	
Wychodzenie z trybu awaryjnego	34	
Funkcje SMS	34	
Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej	34	
Privacy	35	

Sterowanie wieloma miejscami . . . . .	36
Włączanie automatycznego szukania sieci . . . . .	36
Wyłączanie automatycznego szukania sieci . . . . .	36
Włączanie ręcznego szukania sieci . . . . .	36
Funkcja Lone Worker (Samotny operator) . . . . .	37
Funkcje blokady hasła . . . . .	37
Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu zapomocą hasła . . . . .	37
Odblokowywanie telefonu ze stanu zablokowania . . . . .	38
System ARTS (Auto-Range Transponder System) . . . . .	38
Programowanie bezprzewodowe (OTAP) . . . . .	39
Narzędzia . . . . .	39
Konfigurowanie poziomu blokady szumów . . . . .	39
Konfigurowanie poziomu mocy . . . . .	40
Włączanie i wyłączanie funkcji nadawania uruchamianego głosem (VOX) . . . . .	40
Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu . . . . .	41
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora . . . . .	41
Zapowiedź głosowa . . . . .	41
Inteligentny dźwięk . . . . .	42
GPS . . . . .	42

<b>Gwarancja dla akumulatorów i ładowarek . . . . .</b>	<b>43</b>
---	-----------

<b>Ograniczona gwarancja . . . . .</b>	<b>44</b>
--	-----------

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej



U w a g a

Przed użyciem tego produktu, w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, zawartą w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, dołączonej do radiotelefonu.

### UWAGA!

**Użytkowanie tego radiotelefonu jest ograniczone wyłącznie do celów zawodowego użytku w celu spełnienia wymogów FCC/ICNIRP dotyczących narażenia na działanie energii o częstotliwości radiowej.** Przed użyciem tego produktu należy przeczytać informacje o energii o częstotliwości radiowej oraz instrukcje obsługi zawarte w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, dołączonej do radiotelefonu (Publikacja Motorola, numer katalogowy 6864117B25) w

celu zapewnienia zgodności z limitami narażenia na działanie energii o częstotliwości radiowej.

Należy udostępnić broszurę Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej oraz Skróconą instrukcję obsługi wszystkim użytkownikom radiotelefonu.

W celu uzyskania listy zatwierdzonych przez Motorolę anten, akumulatorów oraz innych akcesoriów należy odwiedzić następującą stronę internetową:

<http://www.motorolasolutions.com>

*Wszelkie modyfikacje tego urządzenia, bez wyraźnej zgody firmy Motorola, mogą narazić użytkownika na niebezpieczeństwo i utratę zgodności z przepisami dotyczącymi radiotelefonu. Radiotelefon musi być naprawiany i serwisowany wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Motorola. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub administratorem systemu, aby uzyskać szczegółowe informacje.*

## Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniżej są obsługiwane przez oprogramowanie radiotelefonu w wersji **R02.05.00**.

Skontaktuj się ze sprzedawcą lub administratorem systemu, aby uzyskać więcej szczegółów na temat wszystkich obsługiwanych funkcji.

## Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego

Produkty firmy Motorola opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub innych mediach. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola pewne wyłączne prawa do chronionych prawem autorskim programów, między innymi wyłączne prawo do kopiowania lub reprodukcji chronionego programu w dowolny sposób. Zgodnie z tym wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola zawarte w produktach Motorola opisanych w tym podręczniku nie mogą być kopiowane, reprodukowane, modyfikowane, podlegać inżynierii wstecznej lub być dystrybuowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola. Ponadto zakup produktów firmy Motorola nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Technologia kodowania głosu AMBE+2<sup>TM</sup> wykorzystana w tym produkcie jest chroniona przez prawa firmy Digital Voice Systems Inc. dotyczące własności intelektualnej, z prawami patentowymi i autorskimi oraz tajemnicą handlową łącznie.

Ta technologia kodowania głosu jest licencjonowana wyłącznie do użytku z tym wyposażeniem komunikacyjnym. Zabronione jest dekompilowanie, inżynieria wsteczna lub demontowanie kodu obiektowego albo konwertowanie w inny sposób do czytelnej formy przez użytkowników korzystających z tej technologii.

Amerykańskie patenty nr U.S.A.: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

## Środki ostrożności

Przenośny cyfrowy radiotelefon serii MOTOTRBO spełnia normę IP67, która wymaga, aby urządzenie było odporne na niekorzystne warunki polowe, np. zanurzenie w wodzie.

- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w wodzie, należy nim wstrząsnąć, aby usunąć wodę, która mogła dostać się do środka przez siatkę głośnika lub port mikrofonu. Woda może spowodować obniżenie skuteczności urządzenia.
- Jeżeli akumulator radiotelefonu był narażony na działanie wody, przed jego ponownym montażem należy oczyścić i wysuszyć styki zarówno akumulatora jak i radiotelefonu. Pozostałości wody mogą spowodować spięcie.
- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w substancji powodującej korozję (np. woda morska), należy urządzenie oraz akumulator wymyć w słodkiej wodzie, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (jedna łyżeczka detergentu na 4 l wody).

- Nigdy nie wolno wtykać ostrych przedmiotów w otwór znajdujący się w obudowie poniżej styków akumulatora. Zadaniem otworu jest wyrównywanie ciśnienia w urządzeniu. Ostre przedmioty mogą utworzyć drogę przedostawania się płynów do wnętrza radiotelefonu i spowodować utratę szczelności.
- Nigdy nie wolno zakrywać ani blokować otworu, np. naklejką.
- Nie wolno dopuszczać, aby do otworu dostały się substancje oleiste.
- Radiotelefon z poprawnie zamontowaną anteną jest wodoszczelny do głębokości 1 metra (3,28 stóp) przez maksymalnie 30 minut. Przekroczenie limitu czasu lub niezamontowanie anteny może spowodować uszkodzenie radiotelefonu.
- Do czyszczenia radiotelefonu nie wolno stosować spryskiwaczy, ponieważ ich ciśnienie może przekraczać ciśnienie 1 metra wody, a tym samym spowodować zalanie wnętrza radiotelefonu.



**U w a g a**

Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelki i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelki radiotelefonu.

## Wprowadzenie

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Jak korzystać z tego podręcznika . . . . .	strona 1
Jak korzystać z Podręcznika użytkownika Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu . . . . .	strona 1

### Jak korzystać z tego podręcznika

Ten podręcznik użytkownika zawiera informacje na temat podstawowych funkcji przenośnych radiotelefonów MOTOTRBO bez wyświetlacza.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może jednak dostosować radiotelefon zgodnie z wymaganiami użytkownika. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Poniższe ikony używane w niniejszej instrukcji oznaczają funkcje obsługiwane w standardowym trybie analogowym lub cyfrowym



Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie analogowym**.



Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie cyfrowym**.

Funkcje dostępne **zarówno** w standardowym trybie analogowym, jak i cyfrowym **nie** są oznaczone ikoną.

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji dostępnych w standardowym trybie wielu obiektów, zobacz **Łączenie z siecią IP** w strona 10.

Wybrane funkcje są **również** dostępne w trybie jednoobszarowego trunkingu, Capacity Plus. Więcej informacji zawiera **Capacity Plus** w strona 11.

Wybrane funkcje są **również** dostępne w trybie wieloobszarowego trunkingu (Linked Capacity Plus). Więcej informacji zawiera **Linked Capacity Plus** w strona 11.

### Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu

Można skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Czy radiotelefon jest zaprogramowany z ustawieniami wstępnymi kanałów konwencjonalnych?
- Które przyciski zostały zaprogramowane w celu dostępu do innych funkcji?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą być zgodne z wymaganiami użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu dla efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają przedłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?



## Przygotowanie radiotelefonu do pracy

Radiotelefon należy przygotować do pracy wykonując następujące czynności:

Ładowanie akumulatora .....	strona 2
Instalowanie akumulatora .....	strona 3
Podłączanie anteny .....	strona 3
Instalacja zaczepek na pasek .....	strona 4
Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej) .....	strona 4
Włączanie radiotelefonu .....	strona 5
Regulacja głośności .....	strona 5

## Ładowanie akumulatora



U w a g a

Akumulator należy ładować wyłącznie w bezpiecznym środowisku. Po naładowaniu akumulatora należy odłożyć radiotelefon na co najmniej 3 minuty.

W celu uzyskania najlepszej wydajności radiotelefon jest zasilany zatwierdzonym przez firmę Motorola akumulatorem litowo-jonowym (Li-Ion). Aby uniknąć uszkodzeń i naruszenia warunków gwarancji, należy ładować akumulator przy użyciu ładowarki firmy Motorola *dokładnie* tak, jak opisano w instrukcji obsługi ładowarki.

Jeśli podczas ładowania akumulator jest podłączony do radiotelefonu, upewnij się, że radiotelefon został wyłączony.

Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, nowy akumulator należy ładować od 14 do 16 godzin przed pierwszym użyciem.

**WAŻNE:** Aby zapewnić optymalną żywotność i odpowiednie parametry akumulatora, należy **ZAWSZE** ładować akumulator IMPRES za pomocą ładowarki IMPRES. Akumulatory IMPRES ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek IMPRES otrzymują 6-miesięczne przedłużenie gwarancji na pojemność ponad okres gwarancji dla standardowych akumulatorów Motorola Premium.

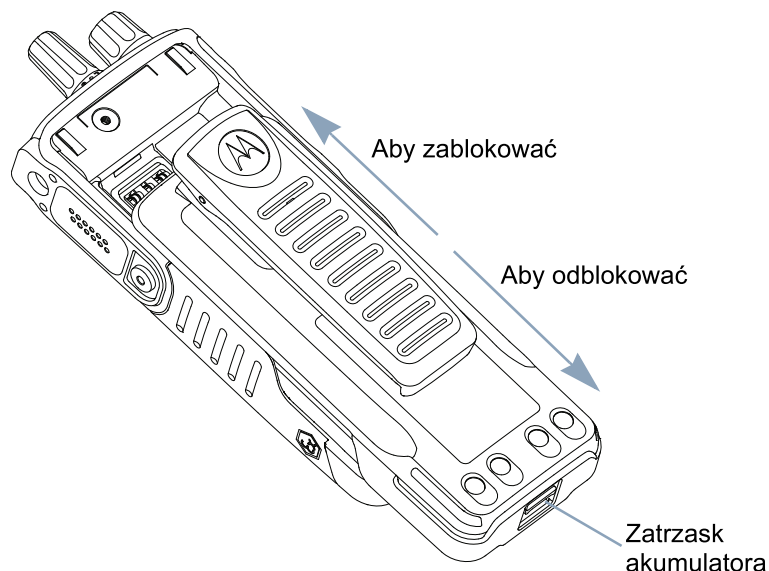
## ■ Instalowanie akumulatora



**U w a g a**

Nie należy instalować akumulatora w środowisku z gazem lub pyłem. Akumulator należy instalować wyłącznie w bezpiecznym środowisku.

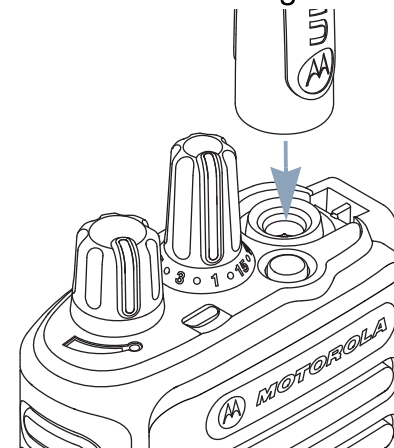
Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu. Dociśnij akumulator zdecydowanie i przesunij do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu. Przesunij zatrzask akumulatora do położenia zablokowanego.



*Aby wyjąć akumulator, wyłącz radiotelefon. Przesunij zatrzask akumulatora, aby zwolnić blokadę, a następnie przytrzymaj i przesunij akumulator w dół i wysuń z prowadnic.*

## ■ Podłączanie anteny

Wyłącz radiotelefon, ustaw antenę w złączu i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



*Aby wyjąć antenę, należy obrócić ją w lewo.*



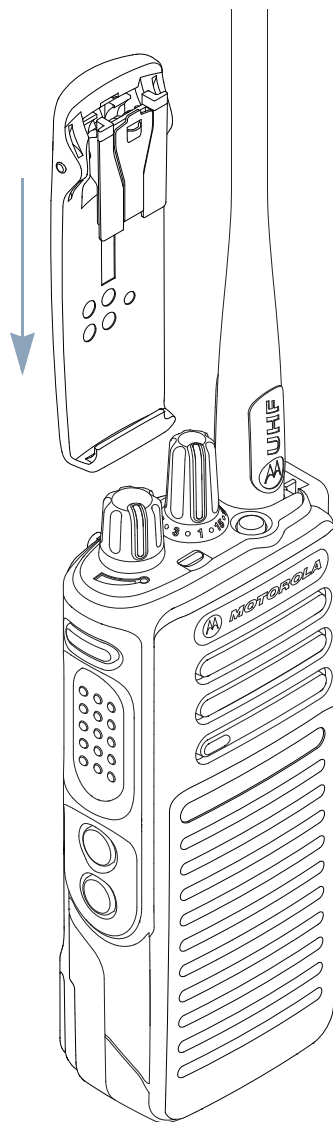
**U w a g a**

Jeżeli konieczna jest wymiana anteny, należy korzystać tylko z anten MOTOTRBO. Ignorowanie tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia radiotelefonu.

## ■ Instalacja zaczepu na pasek

Ustaw szczeliny na zaczepie zgodnie ze szczelinami w akumulatorze i dociśnij aż do chwili, kiedy zaczep zostanie zablokowany w odpowiednim położeniu.

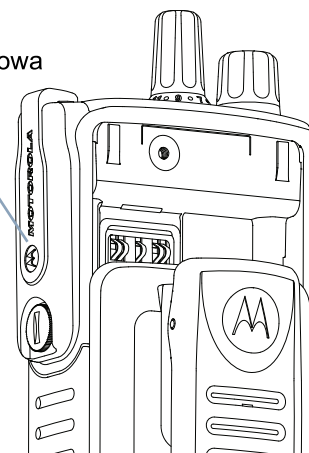
*Aby zdjąć zatrzask, wypnij wypustkę zaczepu do paska z akumulatora, korzystając z klucza. Następnie przesunąć zatrzask w górę i odłączyć od radiotelefonu.*



## ■ Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej)

Złącze uniwersalne znajduje się na bocznym panelu obudowy radiotelefonu po stronie anteny. Służy do podłączania akcesoriów MOTOTRBO do radiotelefonu.

Osłona przeciwkurzowa



Umieść zaczepy na zakończeniu pokrywy w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego. Dociśnij pokrywę, aby umieścić dolny zaczep prawidłowo w złączu RF.

Obróć śrubę skrzydełkową, aby zamocować pokrywę złącza w radiotelefonie.

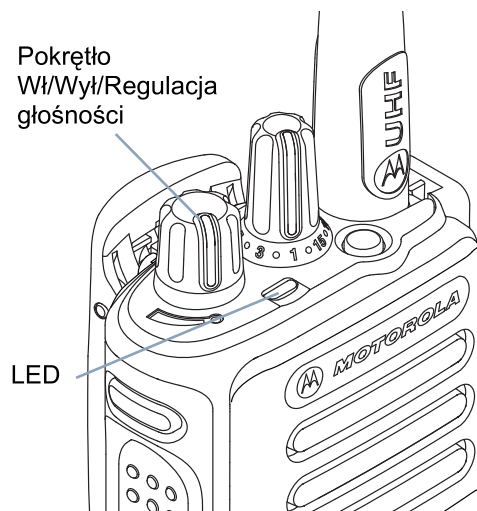
*Aby zdjąć pokrywę złącza uniwersalnego, dociśnij pokrywę i obróć śrubę skrzydełkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.*

*Osłonę przeciwpyłową należy nakładać, gdy nie korzysta się ze złącza uniwersalnego.*

## ■ Włączanie radiotelefonu

Obróć **pokrętko sterujące Wł./Wył./Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Dioda LED świeci na zielono.

Generowany jest krótki sygnał dźwiękowy informujący o pomyślnym przeprowadzeniu testu automatycznego.



**UWAGA:** Sygnał dźwiękowy o włączeniu zasilania nie jest generowany, jeżeli sygnały dźwiękowe/alerty radiotelefonu zostały wyłączone (zob. **Włączanie/wyłączenie dźwięków/alertów radiotelefonu** na stronie 41).

Jeśli radiotelefon nie włącza się, sprawdź akumulator. Upewnij się, że jest on naładowany i prawidłowo zainstalowany. Jeżeli radiotelefon nadal nie jest włączany, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

*Aby wyłączyć radiotelefon, obróć to pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.*

## ■ Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność, należy obrócić **pokrętko sterujące Wł./Wył./Regulacja głośności** zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

*Aby zmniejszyć głośność, należy obrócić to pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.*

**UWAGA:** W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.



## Elementy regulacyjne radiotelefonu

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Urządzenia sterujące radiotelefonu. . . . .	strona 6
Przyciski programowane. . . . .	strona 7
Przycisk nadawania (PTT) . . . . .	strona 9
Przełączanie pomiędzy konwencjonalnym trybem analogowym a cyfrowym. . . . .	strona 10
Łączenie z siecią IP . . . . .	strona 10
Capacity Plus . . . . .	strona 11
Linked Capacity Plus. . . . .	strona 11

### ■ Urządzenia sterujące radiotelefonu

- 1 Pokrętko wyboru kanałów
- 2 Pokrętko Wł/Wył/Regulacja głośności
- 3 Wskaźnik LED
- 4 Przycisk boczny 1\*
- 5 Przycisk Push-to-Talk (PTT)
- 6 Przycisk boczny 2\*
- 7 Przycisk boczny 3\*
- 8 Mikrofon



- 9 Głośnik
- 10 Uniwersalne złącze do akcesoriów
- 11 Przycisk alarmowy\*
- 12 Antena

\* Są to przyciski programowalne.



ul. Balicka 100  
30-149 Kraków  
tel. 12-626-04-12  
www.karisma.pl

**RADIOTELEFONY, AKCESORIA  
SERWIS**

## ■ Przyciski programowane

Sprzedawca może zaprogramować programowane przyciski jako skróty do **funkcji radiotelefonu** lub **kanały/grupy** zależnie od długości naciśnięcia przycisku:

- Krótkie naciśnięcie – Szybkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku (0,05 sek.).
- Długie naciśnięcie – Naciśnięcie i przytrzymanie przez zaprogramowany czas.
- Przytrzymanie – Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

**UWAGA:** Zaprogramowany czas naciśnięcia przycisku obowiązuje dla wszystkich przypisywanych funkcji lub ustawień radiotelefonu/urządzenia dodatkowego. Więcej informacji na temat zaprogramowanego czasu naciśnięcia przycisku **Emergency** znajduje się w części **Tryb awaryjny** na stronie 30.

### Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

**Przekazywanie połączeń** – Włącza lub wyłącza funkcję przekazywania połączeń.

**Zapowiedź głosowa dla kanału** – Odtwarza zapowiedzi głosowe strefy i kanału dla bieżącego kanału. Ta funkcja jest niedostępna, kiedy Zapowiedź głosowa jest wyłączona.

**Tryb awaryjny** – W zależności od zaprogramowanej konfiguracji inicjowanie lub anulowanie alarmu awaryjnego lub połączenia.

**Wł./ Wył. Inteligentnego dźwięku** – Włącza i wyłącza funkcję Inteligentnego dźwięku.

**Ręczne szukanie lokalizacji**\*<sup>‡</sup>  – Rozpoczyna ręczne szukanie lokalizacji.

**Wł./ Wył. AGC Mik.** – Włącza i wyłącza automatyczne wzmocnienie wewnętrznego mikrofonu (AGC).

**Monitorowanie** – Korzystając z tej funkcji, można monitorować aktywność w wybranym kanale.

**Eliminacja kanału uciążliwego**\*<sup>‡</sup> – Tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału, z wyjątkiem wybranego kanału, z listy skanowania. Wybrany kanał dotyczy wybranej przez użytkownika kombinacji strefa/kanał, z którego skanowanie jest inicjowane.

**Notifications (Powiadomienia)** – Bezpośredni dostęp do listy powiadomień.

**One Touch Access (Dostęp jedнопrzyciskowy)**  –

Natychmiastowa aktywacja zdefiniowanego połączenia prywatnego, telefonicznego lub grupowego, powiadomienia o połączeniu lub wiadomości tekstowej.

**Funkcja płytki opcji** – Włączanie lub wyłączanie funkcji płytki opcji dla kanałów uaktywnianych płytką opcji.

\* Nie dotyczy Capacity Plus

‡ Nie dotyczy Linked Capacity Plus

**Stałe włączenie monitora**<sup>\*‡</sup> – Monitorowanie wybranego kanału dla całego ruchu radiowego, aż do wyłączenia tej funkcji.

**Prywatność**  – Włączanie lub wyłączanie funkcji prywatności.

**Zamknięcie połączenia**  – Zakończenie bieżącego połączenia telefonicznego.


**Przełącznik/Bez przełącznika**<sup>\*‡</sup> – Przełączanie między trybem korzystania z przełącznika i komunikowaniem się bezpośrednio z innym radiotelefonem.

**Skanowanie**<sup>\*‡</sup> – Włączenie lub wyłączenie skanowania.

**Site Info (Informacje obszarowe)**<sup>\*</sup> – Odtwarzanie wiadomości głosowych powiadomień obszarowych dla bieżącego obszaru (ta funkcja jest niedostępna, gdy opcja Voice Announcement (Powiadomienia głosowe) jest wyłączona).

**Zablokuj/odblokuj obszar**<sup>\*</sup>  – Włącza lub wyłącza automatyczne szukanie obszaru.

**Kontrola telemetrii**  – Kontrolowanie końcówki wyjściowej radiotelefonu lokalnego lub zdalnego.

**Przycisk zdalnego przerywania transmisji**  – Zatrzymuje trwałe połączenie, które można przerwać, w celu zwolnienia kanału.

**Zapowiedzi głosowe Wł./Wył.** – Włącza lub wyłącza funkcję Zapowiedzi głosowej.

**Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)** – Włącza lub wyłącza funkcję VOX.


**Strefa** – Umożliwia wybór strefy z listy.

**Poziom naładowania baterii** – Informacja o poziomie naładowania baterii za pomocą wskaźnika LED.

### Konfigurowalne ustawienia/narzędzia

**Wszystkie sygnały dźwiękowe/alerty** – Włączenie lub wyłączenie wszystkich sygnałów dźwiękowych i alertów.

**Poziom mocy** – Przełączanie wysokiego i niskiego poziomu mocy nadawania.

**Wyciszenie**  – Przełączanie normalnego i silnego poziomu wyciszania.

<sup>\*</sup> Nie dotyczy Capacity Plus

<sup>‡</sup> Nie dotyczy Linked Capacity Plus

## ■ Przycisk nadawania (PTT)

Przycisk **PTT** na bocznym panelu obudowy mikrofonu pełni dwie podstawowe funkcje

- Po nawiązaniu połączenia przycisk **PTT** umożliwia nadawanie do innych radiotelefonów uwzględnionych w danym połączeniu.


Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby mówić do mikrofonu.

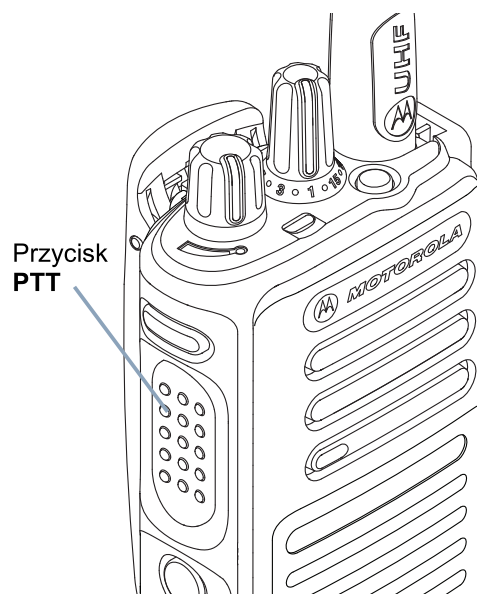
Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.



Mikrofon jest włączany po naciśnięciu przycisku **PTT**.

- Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, przycisk **PTT** umożliwia zainicjowanie nowego połączenia (zob. **Inicjowanie połączenia radiowego** na stronie 20).

*W zależności od programu, jeśli zostanie włączona opcja*

*Sygnał zezwolenia na rozmowę lub Pogłos **PTT** , przed rozpoczęciem rozmowy zaczekaj na zakończenie emisji krótkiego sygnału ostrzegawczego.*



-  *Jeśli podczas połączenia jest włączona funkcja wskazywania wolnego kanału w radiotelefonie (zaprogramowana przez dystrybutora), po zwolnieniu przycisku **PTT** w radiotelefonie docelowym (radiotelefonie odbierającym połączenie) usłyszysz krótki dźwięk alertu wskazujący, że kanał jest wolny i można odpowiadać.*
-  *Jeżeli wywołanie zostaje zakłócone, slychac ciagly sygnal przerwania rozmowy, wskazujacy, ze nalezy zwolnic przycisk PTT, np.gdy radiotelefon odbiera Wywołanie awaryjne.*



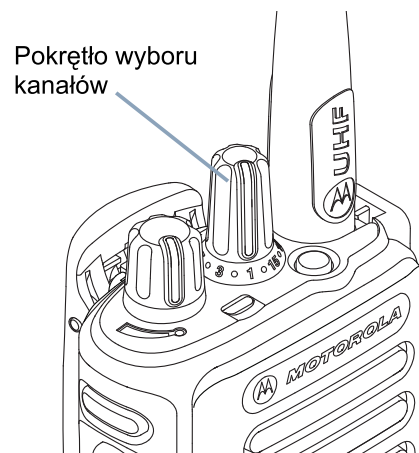
## ■ Przełączanie pomiędzy konwencjonalnym trybem analogowym a cyfrowym

Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy. Korzystając z pokrętła wyboru kanałów, można uaktywniać kanał analogowy lub cyfrowy.

Podczas przełączania trybu cyfrowego do analogowego niektóre funkcje są niedostępne.

Niektóre funkcje radiotelefonu są dostępne zarówno w trybie analogowym, jak i cyfrowym. Jednak niewielkie różnice w działaniu poszczególnych funkcji **NIE** wpływają na ogólne parametry i wydajność urządzenia.

**UWAGA:** Radiotelefon jest również przełączany między trybem analogowym i cyfrowym podczas skanowania w dwóch trybach (zob. **Skanowanie** na stronie 27).



## ■ Łączenie z siecią IP

Ta funkcja pozwala na rozszerzenie standardowej komunikacji poza zasięg jednego miejsca, przez połączenie wielu dostępnych miejsc, tworzących sieć IP (Internet Protocol).

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednego miejsca i wchodzi w zasięg innego, łączy się on z przemiennikiem nowego miejsca, aby wysłać lub odbierać wywołania/transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Po wybraniu automatycznej zmiany ustawień urządzenie skanuje wszystkie dostępne sieci, gdy sygnał aktualnie używanej sieci jest słaby lub nie można uzyskać sygnału. Następnie synchronizuje się on z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika poziomu sygnału odbieranego (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu sieci z listy szukania (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

**UWAGA:** Dla każdego kanału można włączyć albo Skanowanie, albo Szukanie sieci – nigdy obie funkcje jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy szukania. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanał(y) w liście roamingowej, aby zlokalizować najlepsze miejsce.

Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z Wybrany kanałem).

Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

## ■ Capacity Plus

Capacity Plus to zamknięta, trunkingowa konfiguracja systemu radiowego MOTOTRBO, która korzysta z określonej puli kanałów do obsługi setek użytkowników i nawet 254 grup. Funkcja ta pozwala na skuteczne wykorzystywanie dostępnej liczby zaprogramowanych kanałów w trybie przemiennika (Repeater).

Ikony funkcji nieobsługiwanych w Capacity Plus nie będą dostępne w menu. W przypadku naciśnięcia przycisku programowalnego do obsługi funkcji niedostępnej w Capacity Plus rozlegnie się odpowiedni sygnał dźwiękowy.

Radiotelefon posiada również funkcje dostępne w standardowym trybie cyfrowym, Podłączenie trybu Miejsca IP, Capacity Plus oraz Linked Capacity Plus. Jednak niewielkie różnice w działaniu poszczególnych funkcji **NIE** wpływają na ogólne parametry i wydajność urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat tej konfiguracji można uzyskać od dealera lub administratora systemu.

## ■ Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus to wielokanałowa konfiguracja trunkingu wielu miejsc urządzeń radiowych MOTOTRBO, która łączy w sobie najlepsze cechy konfiguracji Capacity Plus i Podłączenia Trybu Miejsca IP.

Linked Capacity Plus pozwala na rozszerzenie komunikacji trunkingowej poza zasięg jednego miejsca, przez połączenie wielu dostępnych miejsc, tworzących sieć IP (Internet Protocol). Daje ona również lepszą przepustowość dzięki łącznym wykorzystaniu dostępnych zaprogramowanych kanałów, obsługiwanych przez każde dostępne miejsce.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednego miejsca i wchodzi w zasięg innego, łączy się on z przemiennikiem nowego miejsca, aby wysyłać lub odbierać wywołania/transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Po wybraniu automatycznej zmiany ustawień urządzenie skanuje wszystkie dostępne sieci, gdy sygnał aktualnie używanej sieci jest słaby lub nie można uzyskać sygnału. Następnie synchronizuje się on z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika poziomu sygnału odbieranego (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu sieci z listy szukania (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

Kanały z włączoną opcją Linked Capacity Plus można dodać do dowolnej listy roamingowej. Radiotelefon przeszukuje te kanały w trakcie automatycznego roamingu, aby wyszukać najlepsze miejsce.

**UWAGA:** Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Podobnie jak w Capacity Plus, ikony funkcji nie mających zastosowania w Linked Capacity Plus nie są dostępne w menu. Zabrzmi negatywny sygnał przy próbie uruchomienia funkcji, która nie jest funkcją Linked Capacity Plus, przez naciśnięcie programowalnego przycisku.

Szczegółowe informacje na temat tej konfiguracji można uzyskać od dealera lub administratora systemu.

## Wskaźniki stanu

Następujące wskaźniki sygnalizują stan operacyjny radiotelefonu:

Wskaźnik LED . . . . .	strona 13
Sygnaly dźwiękowe . . . . .	strona 14
Sygnaly wskaźnikowe . . . . .	strona 14

### Wskaźnik LED

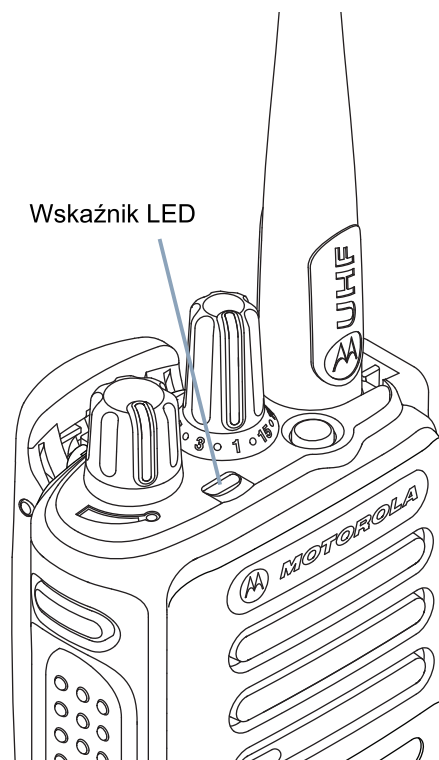
Dioda LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

#### Migające czerwone światło –

Radiotelefon nadaje przy bardzo niskim poziomie baterii, odbiera transmisję awaryjną, nie zaliczył autotestu podczas rozruchu lub znalazł się poza zasięgiem, jeżeli skonfigurowano system ARTS.

#### Stale światło zielone –

Radiotelefon uruchamia się lub nadaje. Wskazuje również poziom pełnego naładowania akumulatora po naciśnięciu przycisku **Poziom naładowania baterii**.



**Migające zielone światło** – Radiotelefon odbiera połączenie bez ochrony prywatności lub dane, wykrył aktywność lub odbiera transmisję programowania bezprzewodowego.

**Podwójnie pulsujące światło zielone** – Radiotelefon odbiera połączenie lub dane przy włączonej funkcji prywatności .

**Stale światło żółte** – Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny. Wskazuje również odpowiedni poziom naładowania baterii po naciśnięciu przycisku **Battery Strength (Moc baterii)**.

**Pulsujące światło żółte** – Radiotelefon wykonuje skan aktywności lub odbiera alert o połączeniu, albo wszystkie lokalne kanały Linked Capacity Plus są zajęte.


**Podwójnie pulsujące światło żółte** – Radiotelefon nie jest podłączony do przekaźnika w systemie Capacity Plus lub Linked Capacity Plus, wszystkie kanały Capacity Plus lub Linked Capacity Plus są aktualnie zajęte, Auto Roaming jest wyłączony, radiotelefon aktywnie poszukuje nowej lokalizacji. Oznacza również, że radiotelefon musi jeszcze odpowiedzieć na alarmowe wywołanie grupowe lub jest zablokowany.


**UWAGA:** W trybie konwencjonalnym, gdy dioda LED miga na zielono, radiotelefon wykrywa aktywność w eterze. Ze względu na charakter protokołu cyfrowego, aktywność ta może lub nie oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu.

W przypadku Capacity Plus i Linked Capacity Plus wykrywanie aktywności w eterze nie jest sygnalizowane żadną diodą LED radiotelefonu.

## ■ Sygnały wskaźnikowe

---

Sygnał wysoki 

Sygnał niski 



Sygnał potwierdzenia



Sygnał blokady

## ■ Sygnały dźwiękowe

---

Sygnały dźwiękowe potwierdzają stan radiotelefonu lub odpowiedź radiotelefonu na odbierane dane.

**Sygnał ciągły**



Dźwięk monotoniczny. Ciągły do zakończenia.

**Sygnał okresowy**



Generowany okresowo zależnie od konfiguracji radiotelefonu. Dźwięk jest włączany, przerywany i powtarzany automatycznie.

**Sygnał powtarzany**



Pojedynczy dźwięk powtarzany aż do chwili, kiedy zostanie przerwany przez użytkownika.

**Sygnał jednorazowy**



Generowany tylko jeden raz przez krótki czas określony przez radiotelefon.

## Odbieranie i nawiązywanie połączeń

Po zapoznaniu się ze sposobem konfigurowania radiotelefonu przenośnego MOTOTRBO można rozpocząć korzystanie z radiotelefonu.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących podstawowych funkcji związanych z połączeniami, skorzystaj z poniższej listy:

Wybieranie strefy . . . . .	strona 15
Wybieranie kanału radiowego, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy . . . . .	strona 15
Odbieranie połączenia radiowego . . . . .	strona 16
Inicjowanie połączenia radiowego . . . . .	strona 20
Kończenie połączenia radiotelefonu . . . . .	strona 23
Talkaround (Tryb pracy z pominięciem przekaźnika) . . .	strona 24
Monitorowanie funkcji . . . . .	strona 24

### Wybieranie strefy

Strefa to grupa kanałów. Radiotelefon obsługuje maksymalnie 32 kanały i 2 strefy, z maksymalnie 16 kanałami w strefie.

#### Procedura:

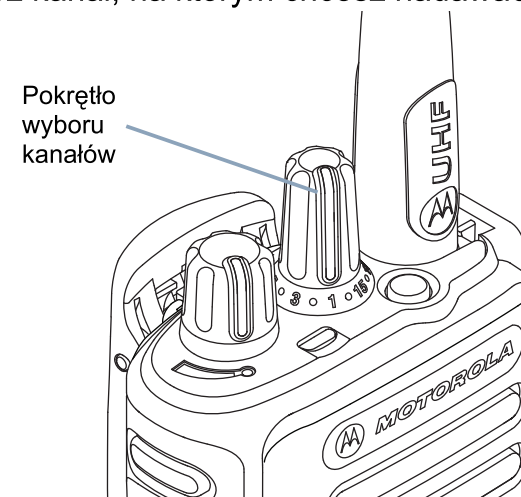
- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Strefa**.
- 2 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego oznaczający, że radiotelefon został przełączony ze strefy 1 do strefy 2.

#### LUB

Usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego oznaczający, że radiotelefon został przełączony ze strefy 2 do strefy 1.

### Wybór kanału

Transmisje są nadawane i odbierane na kanale. W zależności od konfiguracji radiotelefonu, każdy kanał może być inaczej zaprogramowany w celu obsługi różnych grup użytkowników lub może posiadać różne funkcje. Po wybraniu wymaganej strefy, wybierz kanał, na którym chcesz nadawać lub odbierać.

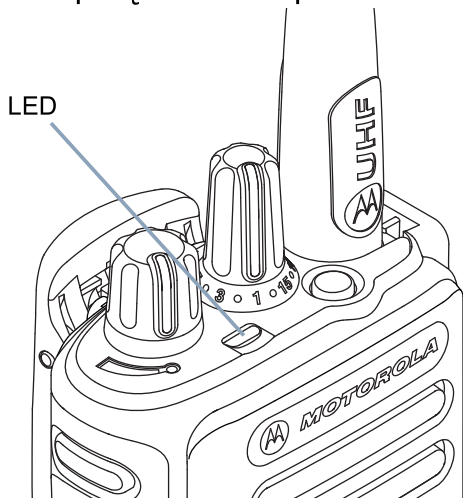


#### Procedura:

Obróć pokrętło Wyboru kanału, aby wybrać kanał o aktywnym aliasie lub ID grupy.

## ■ Odbieranie połączenia radiowego

Po ustawieniu kanału, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy można odbierać połączenia i odpowiadać na połączenia.



*Dioda LED świeci się ciągłym zielonym światłem, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu nadawania i miga po przełączeniu radiotelefonu do trybu odbioru.*

**UWAGA:** Dioda LED pali się ciągłym zielonym światłem, gdy radiotelefon nadaje, a podwójnie pulsuje na zielono podczas odbioru wywołania z aktywną funkcją prywatności.

Aby usunąć wymieszanie dla połączenia przy włączonej funkcji prywatności, należy ustawić ten sam klucz prywatny LUB tę samą wartość i identyfikator klucza (zaprogramowane przez


dystrybutora) co dla radiotelefonu transmitującego (radiotelefonu, z którego odbierasz połączenie).

Więcej informacji zawiera **Privacy**, strona 35. 


## Odbieranie połączenia grupowego

Aby odebrać połączenie od grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

### Procedura:


- 1 Zielona dioda LED miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.
- 2 Aby odebrać, ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
- 3  Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

### LUB

- 3  Jeżeli jest aktywna funkcja Przerwanie głosowe, naciśnij przycisk **PTT**, aby zatrzymać aktualne połączenie z transmitującego radiotelefonu i zwolnić kanał do rozmowy/odpowiedzi.

- 4 Dioda LED świeci na zielono.

---

- 5 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.  
**LUB**  
 Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

---

- 6 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.

---

- 7 W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

*Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia grupowego, zob. **Inicjowanie połączenia grupowego** na stronie 20.*

### **Odbieranie połączenia prywatnego**

Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu.

#### **Procedura:**

Podczas odbierania połączenia prywatnego:

- 1 Zielona dioda LED miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.

- 2 Aby odebrać, ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.

---

- 3 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.  
**LUB**  
Jeżeli jest aktywna funkcja Przerwanie głosowe, naciśnij przycisk **PTT**, aby zatrzymać aktualne połączenie z transmitującego radiotelefonu i zwolnić kanał do rozmowy/ odpowiedzi.

---

- 4 Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć. Dioda LED świeci na zielono.

---

- 5 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.

---

- 6 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.

---

- 7 W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

---

- 8 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

*Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia prywatnego zob. **Inicjowanie połączenia prywatnego** na stronie 21.*



## Odbieranie i reagowanie na Wywołanie selektywne



Wywołanie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. W systemie analogowym takie połączenie to Wywołanie indywidualne.

### Procedura:

Wywołanie selektywne sygnalizowane jest przez:

- 1 Zielona dioda LED miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.
- 2 Aby odebrać, ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
- 3 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.
- 4 Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć. Dioda LED świeci na zielono.
- 5 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- 6 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.
- 7 W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

## 8 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.


*Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia selektywnego zob. **Nawiązywanie połączenia selektywnego** na stronie 22.*

## Odbieranie połączenia zbiorczego

Połączenie zbiorcze jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do wszystkich radiotelefonów w danym kanale. Jest ono używane do transmitowania ważnych zawiadomień wymagających pełnej uwagi użytkowników.

### Procedura:

Podczas odbierania połączenia zbiorczego:

- 1 Generowany jest sygnał dźwiękowy i zielony wskaźnik miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.
- 2 An All Call does not wait for a predetermined period of time before ending.  
 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest obecnie dostępny do użytku.

Nie można odpowiadać na połączenie zbiorcze.

**UWAGA:** Radiotelefon przerywa odbiór połączenia zbiorczego jeżeli użytkownik przełączy kanał podczas odbierania połączenia.


Podczas połączenia ogólnego **nie** można korzystać z funkcji przycisków zaprogramowanych, aż do zakończenia połączenia.

## Otrzymywanie i odbieranie połączeń telefonicznych

### **Połączenie telefoniczne jako połączenie prywatne lub grupowe**

#### **Procedura:**

Podczas odbierania połączenia telefonicznego jako połączenia prywatnego lub grupowego:

- 1 Zielona dioda LED miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.
- 2 Aby odebrać, ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać.
- 4 Naciśnij przycisk , aby zakończyć połączenie.

- 5 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

*Jeżeli funkcja połączeń telefonicznych nie jest włączona, radiotelefon wycisza połączenie.*

### **Połączenie telefoniczne jako połączenie ogólne**

#### **Procedura:**

Podczas odbierania połączenia telefonicznego jako połączenia ogólnego:

- 1 Zielona dioda LED miga. Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik radiotelefonu.
- 2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać.


*Jeżeli funkcja połączeń telefonicznych nie jest włączona, radiotelefon wycisza połączenie.*

Po odebraniu połączenia telefonicznego jako połączenia ogólnego można odpowiadać lub zakończyć połączenie wyłącznie jeżeli kategoria połączeń ogólnych jest przypisana do kanału.

## ■ Inicjowanie połączenia radiowego

---

Po wybraniu kanału, można wybrać alias lub ID abonenta bądź alias lub ID grupy, wykorzystując:

- Pokrętko wyboru kanałów
- Zaprogramowany przycisk **Szybkie wywołanie** 

**UWAGA:** Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego. Transmisję będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem zabezpieczającym LUB taką samą wartością i identyfikatorem klucza, jak w Twoim radiotelefonie.

Więcej informacji zawiera **Privacy**, strona 35. 


Funkcja Szybkie wywołanie pozwala użytkownikowi łatwo wykonać Wywołanie grupowe lub indywidualne do predefiniowanych ID. Tę funkcję można przypisać do krótkiego lub długiego naciśnięcia programowanego przycisku. Do przycisku **szybkiego dostępu** można przypisać **TYLKO** jeden identyfikator. W radiotelefonie można zaprogramować wiele przycisków **szybkiego dostępu**.

## Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętkawyboru kanałów


### *Inicjowanie połączenia grupowego*

Aby zainicjować połączenie do grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

#### Procedura:

- 1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Patrz temat **Wybór kanału** na stronie 15.  
**LUB**  
Naciśnij zaprogramowany **przycisk szybkiego dostępu**.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.  
**LUB**  
 Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.
- 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.

- 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, gdy docelowy radiotelefon zwolni przycisk **PTT**, aby zasygnalizować, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć. 

#### **LUB**

W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

### **Inicjowanie połączenia prywatnego**

Można odbierać i/lub odpowiadać na połączenia prywatne zainicjowane przez pojedynczy autoryzowany radiotelefon, ale w celu zainicjowania takiego połączenia należy zaprogramować radiotelefon.

Są dwa rodzaje Wywołań indywidualnych. W pierwszym typie radiotelefon sprawdza obecność przed nawiązaniem połączenia, a w drugim połączenie następuje natychmiastowo.

Sprzedawca może zaprogramować w radiotelefonie tylko **jeden** z takich typów połączeń.

Jeśli ta funkcja nie jest włączona, podczas nawiązywania połączenia prywatnego za pomocą przycisku **szybkiego dostępu** lub pokrętła wyboru kanałów usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego.

Aby skontaktować się z określonym użytkownikiem radiotelefonu, należy skorzystać z funkcji krótkiej wiadomości tekstowej lub alertu połączenia. Więcej informacji na ten temat

znajduje się w **Funkcje SMS** na stronie 34 lub w **Alert połączenia** na stronie 29.

#### **Procedura:**

- 1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Patrz temat **Wybór kanału** na stronie 15.  
**LUB**  
Naciśnij zaprogramowany **przycisk szybkiego dostępu**.

---

- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.

---

- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.

---

- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.

---

- 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.

---

- 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, gdy docelowy radiotelefon zwolni przycisk **PTT**, aby zasygnalizować, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.  
**LUB**  
W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

---

- 7 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

## **Nawiązywanie połączenia selektywnego**

Podobnie do Wywołania indywidualnego, chociaż można odbierać i/lub odpowiadać na Wywołanie selektywne inicjowane przez uprawniony radiotelefon, aby radiotelefon mógł inicjować Wywołanie selektywne, musi być on do tego zaprogramowany.

### **Procedura:**


- 1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Patrz temat **Wybór kanału** na stronie 15.
  - 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
  - 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
  - 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
  - 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.
  - 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, gdy docelowy radiotelefon zwolni przycisk **PTT**, aby zasygnalizować, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.
- LUB**
- W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

- 7 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

## **Inicjowanie połączenia zbiorczego**

Ta funkcja umożliwi nadawanie sygnału do wszystkich użytkowników w danym kanale. Aby korzystanie z tej funkcji było możliwe, radiotelefon musi być odpowiednio zaprogramowany.

### **Procedura:**

- 1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Patrz temat **Wybór kanału** na stronie 15.
  - 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.
  - 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
  - 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- LUB**
-  Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

*Użytkownicy korzystający z danego kanału nie mogą odpowiadać na połączenie zbiorcze.*

## Nawiązywanie połączenia telefonicznego

**UWAGA:** Gdy próbujesz nawiązać lub zakończyć połączenie telefoniczne bez konfiguracji kodów dostępu i odrzucenia, próba kończy się niepowodzeniem, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego.

### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany **przycisk szybkiego dostępu**, aby nawiązać połączenie telefoniczne ze zdefiniowanym identyfikatorem.  
Jeżeli wpis **przycisku szybkiego dostępu** jest pusty, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego.

---

- 2 Jeżeli się powiedzie:  
Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy DTMF. Usłyszysz sygnał dźwiękowy wyboru numeru użytkownika telefonu.  
**LUB**  
Jeżeli się nie powiedzie:  
Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego, a próba nawiązania połączenia telefonicznego kończy się niepowodzeniem. Powtórz krok 1.

---

- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać.

---

- 4 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Phone Exit (Zamknięcie połączenia)**, aby zakończyć połączenie. Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy DTMF.

---

- 5 Jeżeli się powiedzie:  
Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a radiotelefon zakończy połączenie telefoniczne.

### **LUB**

Jeżeli się nie powiedzie:  
Radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego i powraca do połączenia telefonicznego. Powtórz krok 4 lub poczekaj na zakończenie połączenia przez użytkownika telefonu.

*Jeżeli nawiązywanie połączenia telefonicznego się nie powiedzie, usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy*

## ■ Kończenie połączenia radiotelefonu

Ta funkcja umożliwi zakończenie trwającego połączenia grupowego lub prywatnego w celu zwolnienia kanału dla potrzeb transmisji. Na przykład, gdy w radiotelefonie występuje stan „blokady mikrofonu” spowodowany przypadkowym naciśnięciem przez użytkownika przycisku **PTT**.

Aby korzystać z tej funkcji było możliwe, radiotelefon musi być odpowiednio zaprogramowany.

### Procedura:

Podczas korzystania z wybranego kanału:

- 1 Naciśnij zaprogramowany **przycisk zdalnego przerywania** button.

---

- 2 Zaczekaj na potwierdzenie.
- 3 Radio telefon emituje sygnał dźwiękowy powiadomienia pozytywnego, informując o zwolnieniu kanału.  
**LUB**  
Radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego, informując o braku możliwości zwolnienia kanału.

*Radiotelefon emituje sygnał powiadomienia negatywnego do momentu zwolnienia przycisku **PTT** w przypadku zatrzymania przy użyciu tej funkcji połączenia, którą można przerwać. W przypadku przerwania komunikacji radiowej na wyświetlaczu pojawia się komunikat *Call Interrupted* (Połączenie przerwane).*

## ■ Talkaround (Tryb pracy z pominięciem przekaźnika)

Można kontynuować komunikację, gdy wzmacniak nie działa lub gdy radiotelefon jest poza zasięgiem wzmacniaka, ale w zasięgu rozmów innych radiotelefonów. Ta funkcja nosi nazwę „talkaround”.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w oprogramowaniu Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

## Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Repeater/Talkaround (Wzmacniak/talkaround)**.
- 2 Rozlegnie się sygnał dźwiękowy powiadomienia pozytywnego, który informuje, że radiotelefon jest w trybie pracy z pominięciem przekaźnika.  
**LUB**  
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego, który informuje, że radiotelefon jest w trybie wzmacniaka.

*Ustawienie funkcji Talkaround zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.*

## ■ Monitorowanie funkcji

### Monitorowanie kanału

Funkcja Monitorowanie umożliwia sprawdzenie, czy kanał jest wolny, przed rozpoczęciem transmisji.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w oprogramowaniu Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

**Procedura:**

- 1 Naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **Monitor (Monitorowanie)** i słuchaj aktywności.
- 2 W zależności od sposobu zaprogramowania radiotelefonu można usłyszeć działanie radiotelefonu lub całkowitą ciszę.
- 3 Jeżeli słyszysz „biały dźwięk” (tj. kanał jest wolny), naciśnij przycisk **PTT**, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać. Diody LED świecą na żółto.

 **Permanent Monitor (Monitor stały)**

Funkcja Monitor umożliwia ciągłe monitorowanie aktywności wybranego kanału.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w oprogramowaniu Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

**Procedura:**

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Permanent Monitor (Monitor stały)**.
- 2 Radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy alarmu, a diody LED świecą na żółto.
- 3 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Permanent Monitor (Monitor stały)**, aby usunąć radiotelefon z trybu stałego monitorowania.
- 4 Radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy, a dioda LED wyłącza się.



## Funkcje zaawansowane

Należy zajrzeć do instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych funkcjach dostępnych w radiotelefonie:

Listy skanowania. . . . .	strona 26
Skanowanie . . . . .	strona 27
Ustawienia wskaźnika połączenia. . . . .	strona 29
Alert połączenia. . . . .	strona 29
Tryb awaryjny . . . . .	strona 30
Funkcje SMS. . . . .	strona 34
Privacy . . . . .	strona 35
Sterowanie wieloma miejscami . . . . .	strona 39
Funkcja Lone Worker (Samotny operator) . . . . .	strona 37
Funkcje blokady hasła. . . . .	strona 37
System ARTS (Auto-Range Transponder System) . . . . .	strona 38
Programowanie bezprzewodowe (OTAP). . . . .	strona 39
Narzędzia . . . . .	strona 39

## Listy skanowania

Listy skanowania są tworzone i przypisywane do indywidualnych kanałów/grup. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach/grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału.

Radiotelefon obsługuje maksymalnie 250 list skanowania z maksymalnie 16 pozycjami na każdej z nich. Na każdej liście mogą się znajdować równocześnie zarówno pozycje trybu analogowego, jak i cyfrowego.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w oprogramowaniu Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

## ■ Skanowanie

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon cyklicznie przegląda zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej.

Żółty wskaźnik miga.

Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie w dwóch trybach zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon jest automatycznie przełączany do trybu analogowego na czas trwania połączenia. Ta zasada obowiązuje w przypadku zarówno kanałów analogowych, jak i cyfrowych.

Istnieją dwa typy skanowania:

- **Podstawowe skanowanie kanałów (ręczne):** Radiotelefon skanuje wszystkie kanały/grupy uwzględnione na liście skanowania. Radiotelefon może rozpocząć skanowanie, zależnie od ustawień, automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
- **Skanowanie automatyczne:** Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału/grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w oprogramowaniu Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

## 📄 Rozpoczynanie i kończenie skanowania


**Procedura:**


- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Skanuj**.  
**LUB**  
Za pomocą pokrętła wyboru kanałów wybierz kanał z włączoną opcją skanowania automatycznego.
- 2 Po włączeniu funkcji skanowania dioda LED zamiga na żółto i usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego.  
**LUB**  
Po wyłączeniu funkcji skanowania dioda LED zgaśnie i usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego.

## 📄 Odbieranie połączeń podczas skanowania

Skanowanie jest przerywane tylko w kanale/grupie, w których wykryto aktywność. Radiotelefon zachowuje ten kanał zgodnie z zaprogramowanym interwałem czasowym określanym jako „czas wstrzymania skanowania”.

**Procedura:**

- 1 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.  
 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

- 2 Naciśnij przycisk **PTT** w interwale wstrzymania skanowania. Dioda LED świeci na zielono.
- 3 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu. **LUB**
  -  Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.
- 4 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.
- 5 Jeżeli użytkownik nie odpowie na wywołanie w interwale wstrzymania skanowania, radiotelefon kontynuuje skanowanie innych kanałów/grup.

### **Eliminacja kanału uciążliwego**

Jeżeli w określonym kanale nieustannie wykrywane są niepożądane połączenia lub zakłócenia szumowe (tzw.kanał „uciążliwy”), można tymczasowo usunąć ten kanał z listy skanowania.

Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

#### **Procedura:**

- 1 Po zatrzymaniu skanowania na niepożądanym lub uciążliwym kanale naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **eliminacji kanału uciążliwego**, aż usłyszysz sygnał.
- 2 Zwolnij przycisk **eliminacji kanału uciążliwego**. Kanał uciążliwy jest usuwany.

### **Przywracanie kanału uciążliwego**

#### **Procedura:**

Aby przywrócić usunięty kanał uciążliwy, **wykonaj jedną z następujących czynności:**

- Wyłącz radiotelefon, a następnie uruchom go ponownie; **LUB**
- Zatrzymaj i ponownie uruchom skanowanie za pomocą zaprogramowanego przycisku **Skanuj LUB**
- Zmień kanał przy użyciu pokrętła wyboru kanałów.

### **Skanowanie głosujące**

Skanowanie głosujące zapewnia użytkownikowi duże pokrycie na obszarach, gdzie zainstalowanych jest wiele stacji bazowych, transmitujących identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, by wybrać najsilniejszy sygnał. Po jego zakończeniu, radiotelefon anuluje wyciszenie sygnałów odbieranych z tej stacji bazowej.

Podczas operacji skanowania wybiórczego dioda LED miga na żółto.

*Aby odpowiedzieć na transmisję w trakcie skanowania wybiórczego, należy wykonać te same procedury co w **Odbieranie połączeń podczas skanowania** na stronie 27.*

## ■ Ustawienia wskaźnika połączenia

Można włączyć lub wyłączyć sygnały dzwonka dla odbieranych połączeń prywatnych (zob. **Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu** na strona 41).

### Zwiększanie głośności dźwięku alarmu

Sprzedawca może zaprogramować radiotelefon do nieskończonego powiadamiania użytkownika o nieodebranych połączeniach radiowych. W tym przypadku poziom głośności dźwięku alarmu jest zwiększany automatycznie w miarę upływu czasu.

Ta funkcja jest zwana sygnałem narastającym.

## ■ Alert połączenia

Korzystając z funkcji wysyłania alertu połączenia na pager, można poinformować użytkownika określonego radiotelefonu o konieczności zainicjowania wywołania zwrotnego, kiedy będzie to możliwe. Ta funkcja jest dostępna za pomocą zaprogramowanego przycisku **szybkiego dostępu**.

### Odbieranie i odpowiadanie na alert połączenia

#### Procedura:

Po otrzymaniu strony z alertem o połączeniu:

- 1 Zostanie wygenerowany dźwiękowy sygnał powtarzany. Dioda LED miga na żółto.

- 2 Naciśnij przycisk **PTT** w ciągu 4 (czterech) sekund od otrzymania strony z alertem o połączeniu, aby odpowiedzieć na połączenie prywatne.

### Wysyłanie Sygnalizacji wywołania przy pomocy przycisku Szybkiego wywołania

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego dostępu**, aby utworzyć alert o połączeniu ze zdefiniowanym identyfikatorem.
- 2 Zielony wskaźnik jest włączany wówczas, gdy radiotelefon wysyła alert połączenia.
- 3 Jeśli zostanie otrzymane potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu, usłyszysz dwa ćwierknięcia.  
**LUB**  
Jeśli potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu nie zostanie otrzymane, usłyszysz sygnał niskotonowy.

## Tryb awaryjny

Alarm awaryjny jest używany do sygnalizacji sytuacji krytycznej. Tryb awaryjny można zainicjować w dowolnym momencie, stanie, nawet jeśli bieżący kanał jest używany.

Twój diler może ustawić czas naciskania Programowanego przycisku **alarmowego** (z wyjątkiem dłuższego naciśnięcia), który jest podobny jak w przypadku wszystkich innych przycisków:

- Krótkie naciśnięcie – od 0,05 s do 0,75 s
- Długie naciśnięcie – od 1,00 s do 3,75 s


Przycisk **Alarmowy** jest przypisany funkcji Wł./Wył.alarmu. Należy sprawdzić u dealera, jaki jest przypisany czas działania przycisku **Alarmowego**.

*Jeżeli krótkie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane włączeniu trybu alarmowego, to długie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane wyjściu z trybu alarmowego.*

*Jeżeli długie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane włączeniu trybu alarmowego, to krótkie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane wyjściu z trybu alarmowego.*

Radiotelefon obsługuje **trzy** Wywołania alarmowe:

- sygnał alarmowy,

- sygnał alarmowy z wywołaniem,
- alarm z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu (Voice to Follow) .

Dodatkowo, każdy alarm może należeć do jednego z następujących typów:

- **Regular (Zwykły)** – Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy i stosuje wskaźniki dźwiękowe i/lub graficzne.
- **Silent (Cichy)** – Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy bez wskaźników dźwiękowych lub graficznych. Radiotelefon odbiera połączenia, nie emitując dźwięku przez głośnik, do momentu naciśnięcia przycisku **PTT** w celu zainicjowania połączenia.
- **Silent with Voice (Cichy z głosem)** – Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy bez wskaźników dźwiękowych lub graficznych, ale emituje dźwięk połączeń przychodzących przez głośnik.

Tylko **jeden** z powyższych alarmów awaryjnych można przypisać do zaprogramowanego przycisku **awaryjnego**.

## Wysyłanie alarmu

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm, sygnał niegłosowy, który generuje informację o alarmie w grupie radiotelefonów.

### Procedura:

- 1 Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**

---

- 2 Dioda LED świeci na zielono.

---

- 3 Jeśli zostanie otrzymane potwierdzenie odbioru alarmu awaryjnego, usłyszysz sygnał alarmowy. Zielona dioda LED miga.  
**LUB**  
Jeśli radiotelefon nie otrzyma potwierdzenia odbioru alarmu awaryjnego, po wyczerpaniu wszystkich prób ponowienia zostanie wyemitowany sygnał niskotonowy.

---

- 4 Radiotelefon wyjdzie z trybu alarmu awaryjnego.

*Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym.*

## Wysyłanie alarmu awaryjnego z połączeniem

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm do grupy radiotelefonów. Po uzyskaniu potwierdzenia przez radiotelefon w danej grupie, grupa radiotelefonów może komunikować się przez zaprogramowany kanał alarmowy

### Procedura:

- 1 Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**

---

- 2 Dioda LED świeci na zielono.

---

- 3 Jeśli zostanie otrzymane potwierdzenie odbioru alarmu awaryjnego, usłyszysz sygnał alarmowy. Zielona dioda LED miga.


---

- 4 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5,0 cm od ust.

---


- 5 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.

---

- 6 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.  
**LUB**  
 Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

---

- 7 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

- 8 Jeżeli kanał jest wolny i pozwala na odpowiedź, rozbrzmiewa krótki sygnał powiadamiający ( jeżeli jest włączona funkcja Informacji o wolnym kanale). Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

**LUB**

Po zakończeniu połączenia naciśnij przycisk **Alarm wył.**, aby wyjść z trybu alarmowego.

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych i nie pozwala na rozbrzmiewanie odbieranych wywołań przez głośnik, do chwili naciśnięcia przycisku **PTT**, inicjującego wywołanie.*

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony z Głosem, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych, ale pozwala na rozbrzmiewanie przez głośnik przychodzących wywołań. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**, aby zainicjować lub odebrać połączenie.*

## Wysyłanie informacji alarmowej z żądaniem połączenia głosowego **Obserwuj**

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm do grupy radiotelefonów. Mikrofon radiotelefonu zostaje automatycznie aktywowany, pozwalając na komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**.

Ten stan uaktywnienia mikrofonu jest również zwany „mikrofonem aktywnym”.

Jeżeli w radiotelefonie jest włączony tryb Cyklu awaryjnego, powtórzenia okresów gorącego mikrofonu i odbierania mają zaprogramowany czas.

**UWAGA:** W trybie Cyklu awaryjnego, odbierane wywołania są słyszalne przez głośnik radiotelefonu

Przy naciśnięciu przycisku **PTT** podczas zaprogramowanego okresu odbierania, zabrzmiał ton zakazu, oznaczający konieczność zwolnienia przycisku **PTT**. Radiotelefon ignoruje naciśnięcie **PTT** i pozostaje w trybie alarmowym.

**UWAGA:** Jeżeli przycisk **PTT** zostanie naciśnięty w interwale czasowym, w którym używany jest mikrofon aktywny i pozostanie naciśnięty po tym interwale, radiotelefon kontynuuje nadawanie aż do chwili, kiedy zostanie zwolniony przycisk **PTT**.

**Procedura:**

- 1 Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**

---

- 2 Dioda LED świeci na zielono.

---

- 3 Po usłyszeniu sygnału mów wyraźnie do mikrofonu. Jeżeli używana jest funkcja mikrofonu aktywnego, radiotelefon automatycznie rozpoczyna nadawanie bez konieczności naciskania przycisku **PTT**, aż do zakończenia interwału czasowego tej funkcji.  
Podczas nadawania wskaźniki LED świecą się na zielono.

---

- 4 Radiotelefon automatycznie zaprzestaje transmisji:  
Po wygaśnięciu cyklu pomiędzy gorącym mikrofonem i odbieraniem, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest włączony.  
**LUB**  
Po wygaśnięciu okresu gorącego mikrofonu, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest wyłączony.

---

- 5 Aby ponownie rozpocząć nadawanie, naciśnij przycisk **PTT**.  
**LUB**  
Naciśnij zaprogramowany przycisk **Alarm wył.**, aby wyjść z trybu alarmowego.

---

- 6 Naciśnij przycisk **Alarm wył.**, aby wyjść z trybu alarmowego.

---

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych i nie pozwala na rozbrzmiewanie odbieranych wywołań przez głośnik, do chwili zakończenia zaprogramowanej transmisji w ramach funkcji „gorący mikrofon” i naciśnięcia przycisku **PTT**.*

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony z Głosem, podczas próby wywołania z funkcją „gorącego mikrofonu” w trybie Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych, ale pozwala na rozbrzmiewanie dźwięku przez głośnik gdy docelowy radiotelefon zareaguje, po zakończeniu zaprogramowanego czasu transmisji z funkcją „gorącego mikrofonu”. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.*

**UWAGA:** Jeżeli próba wywołania alarmowego nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w stan „gorącego mikrofonu”.

 **Ponowne inicjowanie trybu awaryjnego**

**UWAGA:** Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym Alarm.

Ta funkcja jest użyteczna w dwóch następujących sytuacjach:


- Kanał jest zmieniany wówczas, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu awaryjnego. Powoduje to zakończenie trybu awaryjnego. Jeżeli alarm awaryjny jest włączony w tym nowym kanale, radiotelefon ponownie uaktywnia tryb awaryjny.
- W stanie inicjowania/transmisji wywołania alarmowego, użytkownik naciska programowany przycisk **Alarm wł.** Powoduje to zakończenie i ponowne uaktywnienie trybu awaryjnego przez radiotelefon.



## Wychodzenie z trybu awaryjnego

**UWAGA:** Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym Alarm.

Radiotelefon kończy tryb awaryjny w **jednej** z następujących sytuacji:

- Otrzymano potwierdzenie odbioru alarmu awaryjnego (dotyczy tylko **alarmu awaryjnego**) **LUB**
-  Otrzymano telegram Wyjście z trybu alarmowego **LUB**
- Wykonano wszystkie dopuszczalne ponowne próby wysłania alarmu **LUB**
- Naciśnięcie przycisku **wyłączenia awaryjnego** **LUB**
- Wyłącz radiotelefon i włącz go ponownie, jeżeli został zaprogramowany, aby pozostawać na kanale awaryjnym nawet po otrzymaniu potwierdzenia.

**UWAGA:** Wyłączenie radiotelefonu powoduje zakończenie trybu awaryjnego. Po ponownym włączeniu radiotelefonu tryb awaryjny nie zostanie ponownie uaktywniony automatycznie.

## ■ Funkcje SMS

---

### Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej

Krótkie wiadomości tekstowe zaprogramowane przez sprzedawcę można wysłać za pomocą przycisku programowalnego.

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego dostępu**, aby wysłać predefiniowaną krótką wiadomość tekstową do predefiniowanego identyfikatora.
  - 2 Dioda LED świeci na zielono.
  - 3 Dwa ćwierknięcia oznaczają, że wiadomość została pomyślnie wysłana.  
**LUB**  
Sygnał niskotonowy oznacza, że nie można wysłać wiadomości.
-

## ■ Privacy

Jeżeli funkcja ta jest włączona, pomaga ona zapobiec podsłuchiowaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale, dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Sygnalizacja oraz części transmisji zawierające identyfikację użytkownika nie są szyfrowane.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji. Podczas włączonej funkcji prywatności na kanale, radiotelefon może nadal odbierać czyste (niezaszyfrowane) transmisje.

Radiotelefon obsługuje dwa ustawienia dotyczące prywatności:

- Ochrona prywatności na poziomie podstawowym
- Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym

W urządzeniu można włączyć tylko **JEDNO** z tych ustawień.

Po włączeniu funkcji ochrony prywatności transmisję danych lub połączenie będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem zabezpieczającym (poziom podstawowy) LUB taką samą wartością i identyfikatorem klucza (poziom rozszerzony), jak te skonfigurowane w radiotelefonie-nadajniku.

W wypadku odbioru zaszyfrowanej transmisji z radiotelefonu, w którym ustawiono inny klucz zabezpieczający LUB inną wartość i identyfikator klucza, będzie słyhać zakłócenia (po ustawieniu poziomu podstawowego ochrony prywatności) lub nie będzie

słyhać nic (po ustawieniu poziomu rozszerzonego ochrony prywatności).

Dioda LED świeci się ciągłym zielonym światłem, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu nadawania i szybko miga, gdy radiotelefon odbiera transmisję z ochroną prywatności.

**UWAGA:** Niektóre modele radiotelefonów mogą nie udostępniać tej funkcji ochrony prywatności. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

### **Procedura:**

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Prywatność**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję prywatności.

## ■ Sterowanie wieloma miejscami

Te funkcje są dostępne, jeżeli aktualny kanał radiotelefonu jest częścią konfiguracji Łączenie z siecią IP lub Linked Capacity Plus.

**UWAGA:** Więcej szczegółów na temat tych konfiguracji znajduje się w **Łączenie z siecią IP** na strona 10 oraz **Linked Capacity Plus** na strona 11.

### Włączanie automatycznego szukania sieci

**UWAGA:** Radiotelefon szuka nowej sieci tylko wtedy, gdy bieżący sygnał jest słaby lub brak sygnału sieci, z którą urządzenie jest połączone. Jeśli wartość wskaźnika RSSI jest wysoka, urządzenie podtrzymuje połączenie z siecią.

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Połącz/rozłącz z siecią**.
- 2 Zostanie wyemitowany sygnał.
- 3 Gdy urządzenie rozpocznie szukanie nowej sieci, żółty wskaźnik LED będzie szybko migać. Wskaźnik zgaśnie, gdy radiotelefon połączy się z siecią.

*Podczas naciskania przycisku **PTT** lub transmisji danych radiotelefon przeprowadzi również automatyczne wyszukiwanie sieci (przy sieci zablokowanej), jeśli bieżący kanał, kanał wielu sieci z dołączonej listy roamingowej jest poza zasięgiem.*

### Wyłączanie automatycznego szukania sieci

Gdy radiotelefon szuka nowej sieci:

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Połącz/rozłącz z siecią**.
- 2 Zostanie wyemitowany sygnał, a dioda LED zgaśnie.

### Włączanie ręcznego szukania sieci

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Ręczny roaming sieci**.
  - 2 Generowany jest sygnał dźwiękowy i zielony wskaźnik miga.
  - 3 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego, a dioda LED zgaśnie, co oznacza, że radiotelefon zalogował się do sieci.
- LUB**
- Usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego, a dioda LED zgaśnie, co oznacza, że radiotelefon nie może zalogować się do sieci.


## ■ Funkcja Lone Worker (Samotny operator)

Funkcja ta pozwala na wysyłanie okresowego sygnału ostrzegawczego, jeżeli użytkownik pozostaje nieaktywny przez określony czas, np. nie naciska żadnego przycisku radiotelefonu lub nie używa wybieraka kanałów.

Po upływie zaprogramowanego czasu radiotelefon ostrzega użytkownika za pomocą sygnału dźwiękowego, gdy licznik czasu nieaktywności zostanie wyzerowany.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu licznika przypomnienia, radiotelefon uruchamia sygnał alarmowy.

Do tej funkcji przypisano tylko **jeden** z poniższych sygnałów alarmowych:

- sygnał alarmowy,
- sygnał alarmowy z wywołaniem,
- alarm z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu (Voice to Follow) .

Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym umożliwiając przesyłanie wiadomości głosowych do momentu podjęcia działania. Sposoby wyjścia z trybu alarmowego opisano w **Tryb awaryjny** rozdziale pt. na strona 30.

**UWAGA:** Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w radiotelefonach, w których została uruchomiona. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

## ■ Funkcje blokady hasła

Gdy funkcja jest włączona, pozwala na dostęp do radiotelefonu przy pomocy hasła podczas uruchamiania urządzenia. Wprowadź hasło za pomocą pokrętła wyboru kanałów i trzech przycisków bocznych (zob. **Urządzenia sterujące radiotelefonu** z strona 6):

- Pozycje od 1 do 9 pokrętła wyboru kanałów odpowiadają cyfrom od 1 do 9, a pozycja 10 odpowiada cyfrze 0.
- Przyciski boczne od 1 do 3 odpowiadają cyfrom od 1 do 3.

### Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła

#### Procedura:

Włącz zasilanie radiotelefonu.

- 1 Słuchać ciągły sygnał.
- 2 Za pomocą pokrętła wyboru kanałów wprowadź pierwszą cyfrę hasła.

3 Naciśnij przycisk boczny 1, 2 lub 3, aby wprowadzić każdą z pozostałych trzech cyfr hasła. Po każdym naciśnięciu przycisku bocznego usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego.  
Po wprowadzeniu drugiej cyfry hasła radiotelefon będzie ignorować wszelkie zmiany pozycji pokrętkła wyboru kanałów.

4 Po wprowadzeniu ostatniej cyfry 4-cyfrowego hasła radiotelefon automatycznie sprawdzi jego poprawność. Jeżeli hasło jest poprawne:  
Radiotelefon uruchamia się. Patrz **Włączanie radiotelefonu**, temat strona 5.

#### LUB

Jeżeli hasło jest nieprawidłowe:  
Słychać ciągły sygnał. Powtórz kroki od 1 do 3.

#### LUB

Po trzeciej nieudanej próbie wprowadzenia hasła radiotelefon zostanie zablokowany. Rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, dioda LED dwukrotnie rozbłyśka na żółto.

*Radiotelefon zostanie zablokowany na 15 minut i będzie reagować na ruchy pokrętkłem **Wi./Wył./Regulacja głośności**.*

**UWAGA:** W stanie zablokowania radiotelefon nie będzie odbierał żadnych wywołań, nawet alarmowych.

## Odblokowywanie telefonu ze stanu zablokowania

### Procedura:

Zaczekaj 15 minut. Powtórz kroki od 1 do 4 w **Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła** na stronie 37.

### LUB

Włącz zasilanie radiotelefonu, jeżeli zostało wyłączone w stanie zablokowania:

- 1 Rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, dioda LED dwukrotnie rozbłyśka na żółto.
- 2 Zaczekaj 15 minut. Powtórz kroki od 1 do 4 w **Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła** na stronie 37.

*Po włączeniu zasilania radiotelefon ponownie uruchamia 15-minutowy licznik blokady.*

## ■ System ARTS (Auto-Range Transponder System)

ARTS to działająca wyłącznie w trybie analogowym funkcja, która została opracowana, by informować użytkownika, gdy jego radiotelefon znajdzie się poza zasięgiem innych radiotelefonów z funkcją ARTS.

Radiotelefony wyposażone w ARTS od czasu do czasu nadają lub odbierają sygnały, aby sprawdzić, czy są w zasięgu. Sprzedawca może zaprogramować radiotelefon w taki sposób, aby nadawał lub odbierał sygnał ARTS.

Radiotelefon obsługuje następujące powiadomienia o stanie:

- **First-Time Alert (Alarm za pierwszym razem)** – Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.
- **ARTS-in-Range Alert (Alarm ARTS w zasięgu)** – Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, jeżeli zostało zaprogramowane.
- **ARTS-Out-of-Range Alert (Alarm ARTS poza zasięgiem)** – Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda LED szybko miga.

## ■ Programowanie bezprzewodowe (OTAP)

Radiotelefon może być zdalnie aktualizowany przez sprzedawcę za pośrednictwem OTAP, bez konieczności nawiązywania fizycznego połączenia. Dodatkowo, niektóre ustawienia także mogą być za pośrednictwem OTAP.

Podczas operacji OTAP miga zielona dioda LED.

**UWAGA:** Gdy radiotelefon odbiera duże ilości danych kanał jest zajęty. Naciśnięcie w tym czasie przycisku PTT powoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego powiadomienia negatywnego.

Po zakończeniu programowania radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy i restartuje się (wyłącza się i włącza się ponownie).

## ■ Narzędzia

### Konfigurowanie poziomu blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

**Ustawienia:** **Normalny** jest ustawieniem domyślnym. **Silny** umożliwia eliminację (niepożądanych) połączeń i/lub zakłóceń w otoczeniu. Połączenia z odległych lokalizacji mogą być jednak również eliminowane.

#### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wyciszenie**.
- 2 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego oznaczający, że radiotelefon działa przy silnym poziomie wyciszania.  
**LUB**  
Usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego oznaczający, że radiotelefon działa przy normalnym poziomie wyciszania.

## Konfigurowanie poziomu mocy

Dla każdego kanału można określić wysoki lub niski poziom mocy radiotelefonu.

**Ustawienia: Wysoki** umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w znacznej odległości. **Niski** umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się niewielkiej odległości.

### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Poziom mocy**.
- 2 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy niskim poziomie mocy.  
**LUB**  
Usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy wysokim poziomie mocy.

## Włączanie lub wyłączanie funkcji płytki opcji

Kanał może obsługiwać maksymalnie 6 funkcji płytek opcji. Szczegółowe informacje można uzyskać od sprzedawcy lub administratora systemu.

### Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Funkcja płytki opcji**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

## Włączanie i wyłączanie funkcji nadawania uruchamianego głosem (VOX)

Ta funkcja umożliwia wykonywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy tylko mikrofon lub akcesorium zgodne z funkcją VOX rozpozna głos, radiotelefon automatycznie przekazuje dźwięk przez wybrany czas.

Naciśnięcie przycisku **PTT**, gdy radiotelefon działa, spowoduje wyłączenie funkcji VOX. Aby ponownie włączyć funkcję VOX, wykonaj  **jeden**  z następujących kroków:

- Wyłącz radiotelefon, a następnie uruchom go ponownie; **LUB**
- Zmień kanał pokrętkiem wyboru kanałów; **LUB**
- Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

**UWAGA:** Tę funkcję można włączać i wyłączać tylko w radiotelefonach, w których jest ona dostępna. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

### Procedura:

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, naciśnij zaprogramowany przycisk **VOX**.

*Jeśli jest włączona funkcja Sygnał zezwolenia na rozmowę, zainicjuj połączenie przy użyciu słowa wyzwalającego. Po usłyszeniu sygnału rozpoczęcia rozmowy zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.*

## Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu

Można włączyć lub wyłączyć wszystkie dźwięki i alerty radiotelefonu (z wyjątkiem sygnału dźwiękowego sygnalizującego przychodzący alert awaryjny), jeżeli jest to konieczne.

### Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wszystkie sygnały dźwiękowe/alerty**.
- 2 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego oznaczający, że wszystkie sygnały dźwiękowe i alerty zostały włączone.  
**LUB**  
Usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego oznaczający, że wszystkie sygnały dźwiękowe i alerty zostały wyłączone.

## Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Można sprawdzić pozostałą ilość energii akumulatora.

**Ustawienia:** Wskaźnik LED świecący na żółto oznacza odpowiedni poziom naładowania baterii, a na zielono — pełne naładowanie baterii.

Zobacz również **Wskaźnik LED** na stronie 13.

### Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Poziom naładowania akumulatora**, aby wyświetlić informacje o poziomie naładowania akumulatora na wskaźniku LED.

## Zapowiedź głosowa

Ta funkcja pozwala radiotelefonowi podawać w formie zapowiedzi głosowej Strefę i Kanał, który użytkownik właśnie zaprogramował lub sygnalizować naciśnięcie przycisku programowanego. Zapowiedź można dostosować do wymagań klienta. Funkcja jest zazwyczaj przydatna, kiedy użytkownik znajduje się w warunkach utrudniających odczyt wyświetlacza.

Poniższe instrukcje pozwalają aktywować lub dezaktywować funkcję Zapowiedzi głosowej.

### Procedura:

Naciśnij przycisk programowany **Zapowiedź głosowa**.



## **Inteligentny dźwięk**

Radiotelefon automatycznie zwiększa swoją głośność, aby skompensować hałas otoczenia, w tym nieruchome i ruchome źródła hałasu. Ta funkcja dotyczy jedynie odbioru i nie ma wpływu na transmitowane audio.

Korzystaj z następujących funkcji, aby włączać lub wyłączać Inteligentny dźwięk.

### **Procedura:**

Naciśnij przycisk programowany **Inteligentny dźwięk**, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

## **GPS**

Global Positioning System (GPS) to system nawigacji satelitarnej, który pozwala dokładnie określać położenie geograficzne radiotelefonu.

### **Procedura:**

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, naciśnij zaprogramowany przycisk **GPS**.

## Gwarancja dla akumulatorów i ładowarek

### Gwarancja jakości wykonania

Gwarancja jakości wykonania zapewnia, że urządzenie pozostanie wolne od wad produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania.

Wszystkie akumulatory MOTOTRBO	Dwa (2) lata
Ładowarki IMPRES (jedno- i wielostanowiskowe, bez wyświetlacza)	Dwa (2) lata
Ładowarki IMPRES (wielostanowiskowe z wyświetlaczem)	Jeden (1) rok

### Gwarancja pojemności

Gwarancja pojemności zapewnia 80% pojemności znamionowej w okresie gwarancyjnym.

Akumulatory litowo-jonowe MOTOTRBO CSA/IECEX/ATEX IMPRES	18 miesięcy
Akumulatory IMPRES, używane wyłącznie z ładowarkami IMPRES	18 miesięcy

## Ograniczona gwarancja

### PRODUKTY KOMUNIKACYJNE MOTOROLA

#### I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI CZAS:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne MOTOROLI ("Produkt") będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania, przez podany czas od daty zakupu:

Przenośne radiotelefony cyfrowe seria DP	Dwa (2) lata
Akcesoria (z wyłączeniem akumulatorów i ładowarek)	Jeden (1) rok

MOTOROLA, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Wymienione części lub płyty będą miały gwarancję odpowiednio dostosowaną do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością MOTOROLI.

Ta jasno określona ograniczona gwarancja jest rozszerzona przez MOTOROLĘ tylko na pierwotnego nabywcę końcowego i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja dla Produktu MOTOROLI. MOTOROLA nie przyjmuje zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź

modyfikacje w okresie gwarancyjnym, o ile nie są one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela MOTOROLI.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy MOTOROLĄ a nabywcą końcowym, gwarancja MOTOROLI nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

MOTOROLA nie może być w żaden sposób odpowiedzialna za żadne urządzenia dodatkowe, nie dostarczone przez MOTOROLĘ, które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym i wszelkie takie elementy są zdecydowanie wyłączone z gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt jest unikatowy, MOTOROLA zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

#### II. ZALECENIA OGÓLNE:

Niniejsza gwarancja podaje pełny zakres odpowiedzialności MOTOROLI w odniesieniu do Produktu. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależne od decyzji MOTOROLI. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU MOTOROLA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGOŃCZOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE

SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄD NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM STOPNIU OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

### III. PRZEPISY PANSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe; mogą istnieć inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

### IV. JAK DOKONAC NAPRAWY GWARANCYJNEJ:

Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) i dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. MOTOROLA zapewnia serwis gwarancyjny w swoich autoryzowanych placówkach serwisowych. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej.

### V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA:

- A) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
- B) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z niewłaściwego użycia, incydentu, działania wody lub zaniedbania.

- C) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
- D) Zniszczenie lub uszkodzenie anten, o ile nie zostało spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
- E) Produkty poddane niedozwolonej modyfikacji, demontażowi lub naprawie (łącznie i bez ograniczenia z dodawaniem do Produktu urządzeń nie dostarczonych przez firmę MOTOROLA), które negatywnie wpływają na działanie Produktu lub zakłócają proces normalnej gwarancyjnej kontroli i testowania Produktu przez firmę MOTOROLA, w celu potwierdzenia roszczenia gwarancyjnego.
- F) Produkty z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
- G) Akumulatory, jeżeli:
  - (1) jakkolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady manipulowania.
  - (2) uszkodzenie lub defekt są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
- H) Koszty transportu do placówki naprawczej.
- I) Produkty, które ze względu na nieprzepisową lub niedozwoloną zmianę oprogramowania/firmwaru nie funkcjonują zgodnie z opublikowaną specyfikacją firmy MOTOROLA bądź warunkami certyfikatu FCC, mającymi zastosowanie do Produktu w czasie jego pierwotnej dystrybucji przez firmę MOTOROLA.
- J) Zarysowania lub inne defekty kosmetyczne Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.
- K) Normalne i zwyczajne zużycie eksploatacyjne.

## **VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DLA OPROGRAMOWANIA:**

MOTOROLA na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA i wówczas MOTOROLA pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

- A) MOTOROLA zostanie szybko powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
- B) MOTOROLA będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub uzyskania kompromisu; oraz
- C) jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem MOTOROLI mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli MOTOROLI - według jej uznania i na jej koszt - na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem MOTOROLI.

MOTOROLA nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego, dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami nie dostarczonymi przez MOTOROLE i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie

dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, nie dostarczonego przez MOTOROLE, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność MOTOROLI w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują MOTOROLI pewne wyłączne prawa dla oprogramowania MOTOROLA, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie MOTOROLA może być wykorzystywane tylko z Produktem w którym zostało pierwotnie użyte i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane, ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, w tym bez ograniczeń zmiana, modyfikacja, powielanie, dystrybucja bądź inżyniera wsteczna oprogramowania MOTOROLA, ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób implikowany, w ramach przeszkody prawnej bądź inaczej w zakresie praw patentowych lub autorskich MOTOROLI.

## **VII. PRAWO WLASCIWE:**

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

  
ul.. Balicka 100  
30-149 Kraków  
tel. 12-626-04-12  
www.karisma.pl  
**RADIOTELEFONY, AKCESORIA  
SERWIS**



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

November 2012.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68012007050-A**